

Беларуская

КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадзяная і Літэратурная Газэта.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

ВІЛЬНЯ, Людвісарская 1-19. (Vilno, Ludwisarska 1-19)

Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз, ран да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл. на паўгода — 2 зл., на 3 месяцы — 1 зл. Заграніцу ўдвай даражэй
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІТЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.

3 новым — 1933 годам!

Кліч гэты азначае прывітаньне нашых чытачоў, прыяцеляў, аднадумцаў, а так-жа і ўсяго Беларускага народу з прычыны Новага Году. Кліч гэты азначае так-жа найлепшыя пажаданьні на пачаты Новы Год усім тым, з кім і для каго мы працуем.

Але ці не за шмат сьмеласьці ў нас складаць новагоднія пажаданьні, калі зусім не заносіцца на тое, каб Новы Год ды прынёс беларускаму народу хоць праблыск надзеі на лепшую долю ягоную, калі кругом пануе цемь, кругом галіта, кругом бяздолье?!

Сяньня сапраўды так ёсьць. Гэта горкая праўда. Але так-жа-сама праўда і тое, што гэтак быць не павінна, што гэтак заўсёды ня будзе і што сьвятым ёсьць абавязкам усіх людзкіх адзінак і народаў каваць сабе лепшую долю. Абавязак гэты тым больш цяжы на беларускім народзе і абавязак гэты сапраўды выконваецца, а ў Новым сьлетнім Годзе выконвацца далей павінен і будзе. Жаданьне, такім чынам, памыснасьць беларускаму народу ў выкананьні яго вызвольна-адраджэнскага абавязку ў Новым Годзе ёсьць рэчай поўнай сэнсу і значэньня.

Бадай на ўсім сьвеце пануе крызіс-хвароба—і эканамічна-грамадзяная і духоўная. Пануе галіта фізычная і моральная. Сьвет кідаецца ўва ўсе бакі, шукаючы выхаду. Жаданы выхад, хоць па цяжкіх мук-х, сьвет гэты знайдзе сапраўды. Адвечная Мудрасць, што фізычным і духоўным сьветам кіруе, дапаможа яму выйсьці на прасторны шлях праўды, дабрабыту, справядлівасьці.

Тузаецца скаваны ланцугамі нядолі і народ беларускі. Прыйдзе аднак і для яго лепшы дзень, — дзень долі і волі і роднай культуры.

Па ўсёй Эўропе будзяцца да новага самастойнага жыцьця старыя, заціснутыя сілай, народы: Ірляндцы, Каталёнцы, Брэтанцы, Флямандцы і інш. Усе яны — жывы ўзор для Беларусаў, жывы прыклад, што ўсё на сьвеце ідзе да лепшага, што народы ня ўміраюць.

Такім-жа жывым прыкладам, жывым доказам лепшага жыцьця для беларускага народу служыць адраджэньне вялікага — і старадаўняй культуры і лікам — народу індускага, які шаг за шагам, крывёй часта шаг свае пачатаючы, вырываецца з „клыкоў брытэйскага льва“ на шырокі прастор свайго нацыянальнага і соцыяльнага адраджэньня.

Доказам лепшай долі для Беларусаў служаць так-жа і блізкія нашы суседзі — Літоўцы, якія хоць не па ўсёй сваёй тэрыторыі, збудавалі свой «Дом народны» і Украінцы, якія ў будаваньні такога-ж свайго дому выказалі і выказваюць так шмат мужства, так шмат зляжылі жэртваў, а імкненьняў якіх ужо ня спыніць нікая сіла.

Вось-жа й народ беларускі, кіраваны гэнымі вымоўнымі для яго ўзорамі-прыкладамі, а прадусім сваёй уласнай унутранай патрэбай, у сваім вызваленскім адраджэньні, ня глядзячы на цяжкія абставіны свайго жыцьця, не стаіць на мейсцы, а сапраўды ідзе ўперад. Бачым мы гэта як у Усходняй, так і ў Заходняй Беларусі.

У Усходняй Беларусі, пад панаваньнем камуністаў, беларускі народ, як народ, не прызнаецца. Будаваньне камунізму, хоць-бы коштам сялян і работнікаў — вось там найвышэйшы ідэал. Аднак ідуць там да гэтага ідэалу — трэба прызнаць — пераважна шляхам беларускім. Газэты і кнігі пішуцца і выдаюцца пабеларуску, школы там так-жа беларускія — ад пачаткавых да вышэйшых. Словам, у Беларусі пад бальшавікамі — агулам

3 беларускага жыцьця.

Новая полёнафільская пляцоўка — Т.Б.А. Гэтыя тры літары абазначаюць скарочаны назой новага полёнафільскага новатвора на беларускім арганізме, быццам „культурна-прасьветнага — Таварыства Беларускае Асьветы“, статут якога ўлада зацьвердзіла ў канцы сьнежня 1932 г. Гэнае Т-ва пачало ўжо выдаваць і свой орган пад назовам «Родны Край», Нічога тут новага на полёнафільскім фронце ня сталася, бо толькі зьменены шылд з „Цэнтрсаюзу“ на Т.Б.А., а на мейсца «Беларускага Звону» пачаў выходзіць «Родны Край», „рэдагаваны“ тым-жа нязьменным Сіняўскім. Да гэтай справы вернемся яшчэ ў наступным нумары.

Папраўка. У сувязі з зацемкаю аб час. „Нёмна“ у № 44 з 1932 г. „Беларускае Крыніцы“ ў аддзеле «3 беларускага жыцьця» нас просяць з рэд. „Нёмна“ адцеміць, што ў канцы арт. „Тварэньне новых словаў“ на 199 бач. „Нёмна“ замест „мороженое“ мае быць „пирожное“.

Да „Беларускага Народнага Календара“ Ул. Знамяроўскага. Сьлэта Ул. Знамяроўскі, асабліва ведамы з выданьняў сваіх календароў, выдаў календарык-кніжачку на 1933 г. пад назовам «Беларускі народны календар». Нас просяць наказаць, што календарык-кніжачка Знамяроўскага нічагусенькі ня мае супольнага з „Беларускім народным календаром“ з 1927 і 1929 г.

3 БЕЛАРУСІ ПАД САВЕТАМІ.

Уладыслаў Галубок 1882—1932. У мінулым 1932 годзе скончыў 50 гадоў жыцьця вельмі папулярны ў Савецкай Беларусі драматычны пісьменьнік і сцэнічны дзеяч Ул. Галубок (праўдзівае прозьвішча: Голуб). Галубок належаў сьпярыша да групы «нашаніўцаў» і друкаваў свае апавяданьні і вершы ў „Нашай Ніве“. Пазьней пачаў пісаць драматычныя творы — „Апошняя спатканьне“ і шмат іншых. У 1923-24 г. г. Галубок сарганізаваў у Савецкай Беларусі беларускі аб'яднаны тэатр, які і цяпер разьязджае па сёлах Усходняй Беларусі.

Беларусізацыя і русыфікацыя. Ужо некалькі гадоў праводзіцца ў Радавай Беларусі беларусізацыя, але адначасна праводзіцца і русыфікацыя. «Савецкая Беларусь» з дня 14.XII.1932 падае: у Шклоўскім раёне, у фабрыцы «Спартак», працуе 900 работнікаў. Па нацыянальнасьці блізу ўсе беларусы. Ёсьць некалькі жыдоў, а яшчэ менш палякоў. Расейцаў няма. Адміністрацыя фабрыкі аднак вядзецца парасейску. У канцэлярыі фабрыкі ня толькі пішуць парасейску, але гавораць між сабою і да работнікаў — беларусаў толькі

кажучы — зьмест жыцьця небеларускі, нават антыбеларускі, але форма беларуская. Адбываецца там значны рост культуры беларускага слова, беларускай мовы. А гэная форма жыцьця, гэная вырабленая культурна беларуская мова станаецца некалі адной з падставаў беларускага ўсенароднага адраджэньня, адным з матываў, вядучым народ да таго, каб ён сам узяў свой лёс у свае рукі.

У Заходняй Беларусі — у Беларусі пад Польшчай — польскі нацыяналізм народу беларускага, як народу, так-жа не прызнае. У бальшавікоў існуюць толькі грамадзяне камуністычнай дзяржавы, а ў Польшчы існуюць толькі грамадзяне польскай дзяржавы. Аднак як там, як мы бачылі, беларускасьць цалком не загінула, так яна цалком не загінула і тут. І тут знашліся мяйсцы, дзе з гущароў польскага нацыяналізму і польскай дзяржавынасьці, беларуская нацыянальная

Да працэсу Т.Б.Ш.

Як мы даведаліся, працэс Т.Б.Ш. вызначаны на 1 лютага с. г. Перад судом стане ўвесь склад прэзыдыуму Галоўнае Управы Т.Б.Ш., а іменна: старшыня — Фэлік Стэцкевіч, віцэ-старшыня — Міхал Петкевіч і сэкрэтэр (ён-жа часовы скарбнік) — Рыгор Шырма. Ім закідваецца прыналежнасьць да «камуністычнай фракцыі спасярод Т.Б.Ш.». Гэта праступства прадугледжана 102 арт. Код. Карн. Усе абвінавачаныя, выпушчаныя з арышту на Лукішках вясною 1931 г., знаходзяцца на волі і будуць адказваць перад судом „z volnej stopy“.

Адначасна з прэзыдыумам Галоўнае Управы Т.Б.Ш., перад тым-жа судом будуць адказваць яшчэ тры асобы: грам. грам. Цэрах, Юльян Саковіч і Сяргей Скурка, з якіх Цэрах належаў да т. зв. другой Дачаснай Камісіі Т.Б.Ш. Усім ім акт абвінавачаньня закідвае прыналежнасьць да К.П.З.Б.

парасейску. Фабрычная камуністычная ячэйка нарады і сходы адбывае так-жа парасейску.

«Зьвязда» з дня 13.XI.1932 г. у стацыі пад загаловам „Няма часу займацца нац-палітыкай“ падае: у Гомельскім вагона-будавальным заводзе працуе 2.465 работнікаў беларусаў, 200 жыдоў, некалькі дзсяткаў палякоў і 64 расейцы. Адміністрацыя заводу вядзецца выключна парасейску. На фабрычных зборках гавораць толькі парасейску. Служачыя канторы забараняюць работнікам-беларусам гаварыць пабеларуску, трэбуючы, каб гаварылі парасейску. У фабрычнай бібліятэцы няма аніводнай беларускай кніжкі. Уся літэратура ў гэтай бібліятэцы выключна расейская.

З гэтага бачым, што побач з беларусізацыяй праводзіцца і русыфікацыя Б.С.С.Р.

БЕЛАРУСЫ Ў ЛАТВІІ.

„Беларуская Школа ў Латвіі“, № 6, Рыга. Лістапад 1932, папулярна-навуковы, пэдагогічны і літэратурна-грамадзкі штомесячнік выйшаў з друку і шырока апісвае аб беларускім жыцьці ў Латвіі. Між іншым падае, што Беларуска Гімназія ў Дзьвінску і надалей будзе працаваць у поўнай лічбе клясаў, бо міністр Кенынш „адпусціўся“ і спыніў паступовую ліквідацыю гэтай гімназіі. Але ці на доўга мін. Кенынш адпусціўся?

БЕЛАРУСЫ Ў ЛІТВЕ.

Беларускі Народны Ўнівэрсытэт у Літве. Загранічныя газэты падаюць, што „Беларускае Культурна-Асьветнае Т-ва ў Літве“ атрымала ад літоўскага ўраду ў Коўне дазвол на адкрыцьцё ў Літве Беларускага Народнага Ўнівэрсытэту. Ўнівэрсытэт пачынае сваю дзейнасьць ад 20 гэтага месяца.

ідэя выпускае расткі, жыва разьвіваецца і — як ня дзіва — даспявае і дае плоды. Адзінымі праваднікамі беларускай нацыянальнай ідэі ў Польшчы зьяўляецца ідэова незалежная газэта і кніжка. Праваднік гэты, ведама непаказісты, аднак заданьне сваё ён спайняе.

Тое-ж бадай што ў Польшчы, апошнім часам пачынае з Беларусамі дзеецца і ў Латвіі. І там тая-ж родная газэта і родная кніжка мае ратаваць беларускую нацыянальную ідэю.

Вось-жа „Беларуская Крыніца“, стоячы на парозе 1933 г. — семнацатага году сваёй працы на беларускай ніве — і жадае Беларусам у гэтым Новым Годзе выкарыстаць усе тыя магчымасьці для нацыянальнай беларускай ідэі, якія вядуць народ беларускі да нацыянальнага, соцыяльнага і культурнага вызваленьня і да эканамічнага дабрабыту. Дык з Новым Годам!...

Прысуд сьмерці ў Львове.

У мінулую восень дакананы быў збройны напад на пошту у Гарадку, у Галічыне, з мэтай забараньня грашэй.

Гэты напад прыпамінае нам прадваены напад на цягнік у нашым краю ў Бэзданах. Розьніца між імі толькі тая, што за напад у Бэзданах нікога на сьмерць не засудзілі, бо напасьнікаў расейская паліцыя не злавіла, а за напад у Гарадку, па пастанове суду, 2-х украінцаў павесілі.

У справе нападу ў Гарадку, у Львове адбыўся даразны суд, які цягнуўся ад 17 да 22 сьнежня 1932 г. Судзілі: Базыля Біласа, Дымітра Данілышына, Міраслава-Мар'яна Журакоўскага і Зэнона Коссака. Усе яны маладыя хлопцы ад 21 да 27 гадоў, па народнасьці: украінцы.

Акт абвінавачаньня вінаваціў першых трох за напад у Гарадку з мэтай забараньня грашэй і цьвердзіў, што ўсе абвінавачаныя належалі да ўкраінскай арганізацыі ОУН.

Пракурор, вінавацячы падсудных, казаў: у лістападзе ОУН склікала ўсіх баявікоў у Львоў. На гэты прыказ Коссак выслаў у Львоў Журакоўскага, Данілышына і Біласа. Найважнейшае заданьне, забраць грошы, мелі Білас і Данілышын, бо гэты былі выпрабаваныя баявікі. Напасьнікі стралялі, каб забраць грошы для ОУН і забілі паштовага ўрадніка і паліцэйскага. Пракурор казаў, што Данілышын і Білас забілі і пасла Голувку.

Падсудныя ў апошнім слове сказалі: — Данілышын: „я знаю, што мяне чакае. Жаль мне толькі, што не змагу ўжо працаваць для Украіны“. Білас: „я сьведамы сваей віны і кары! Я нацыяналіст-рэвалюцыянер“. Журакоўскі і Коссак ад апошняга слова адмовіліся.

Дня 22.XII. а гадз не 11.20 прачытаны сьмяротны прысуд. Данілышын, Білас і Журакоўскі засуджаны на кару сьмерці праз павешаньне, а справу Коссака пастанавіў суд перадаць у звычайны суд.

Абарона прасіла трыбунал суду, каб прадставіў засуджаных на памілаваньне Прэзыдэнту, запавядаючы, што такую-ж просьбу падае і ад сябе. Пракурор спрацівіўся, каб суд прадстаўляў на памілаваньне Данілышына і Біласа, не працівячыся толькі адносна Журакоўскага.

Засуджаныя прысуд прынялі спакойна.

А гадзіне 4.30 надыйшла тэлеграма, што Прэзыдэнт Данілышына і Біласа не памілаваў, а засуджанаму на сьмерць Журакоўскаму замяніў кару сьмерці на 15 гадоў катаргі.

Выкананьне прысуду сьмерці над непамілаванымі адбылося 23. XII. м. г. а гадзіне 6 мін. 30 раніцы. Грэка-каталіцкі ўкраінскі сьвяшчэньнік выспавядаў абодвух і тады іх вывелі на турэмны панадворак, дзе і павесілі. Першага павесілі Данілышына, а пасля Біласа.

Адначасна, як падаюць газэты, у некалькіх львоўскіх цэрквах адпраўлялі паніхыду за душы Біласа і Данілышына. J.

3 Польшчы.

Ці за славамі будзе дзела? Старшыня ўраду, палкоўнік Прыстор, надовчы ў Сэнаце с азаў прамову, у якой між іншым зьвярнуў увагу на цяжкое палажэньне сялянства. Старшыня ўраду сказаў, што сучасны гаспадарчы крызіс найбольш прыціснуў сялянства, бо найбольш абсяцэнены іх прадукты і вытварылася несправядлівая розьніца між цэнамі земляробскай прадукцыі і фабрычнымі таварамі. Дзеля гэтага, казаў старшыня ўраду Прыстор, трэба датаваць цэны фабрычных тавараў да цэнаў прадукцыі земляробскай, дык тады ажывіцца і промысел. Гэтак гаварыў сам старшыня ўраду. Але сама гаворка справе не паможа. Трэба, каб за славамі пашло дзела. Няхай улада прымусіць фабрыкантаў панізіць цэны на свае вырабы, а тады сапраўды палягчэла-б крыху сялянству. Але ці на гэта ўрад здабудзецца?

Галодны горад. Каля Чэнстаховы ёсьць гарадок Заверце. Мае ён 33 тысячы насяленьня. У гэтым горадзе ёсьць цяпер 25 тысяч безработных. Дзеля гэтага ў гэтым горадзе пануе вялікае гора і голад. Многа крамаў збанкрутавала, бо сыяраша давалі тавары на крэдыт, а цяпер не маглі зыскаць грошай.

3 заганіцы.

Сусьветныя цяжары. Першы цяжар, які наймацней гняце людзкасць гэта страшэнныя выдаткі на ваеннае збраеньне. Пад гэтым цяжарам гнуцца да зямлі народы і трашчаць дзяржаўныя бюджэты. Гэтыя выдаткі забіраюць блізу палавіну ўсіх дзяржаўных выдаткаў і гэтым спыняюць разьвіцьцё жыцьцёвых галін у народзе. Яны сталіся прычынай міжнароднага недаверу і заўсёднай пагрозай сусьветнай разьні.

Другі цяжар гэта ваенныя даўгі. Многія дзяржавы ў часе сусьветнай вайны пазычалі сабе грошы на ваенныя выдаткі. Цяпер, як прышлося сплываць гэтыя даўгі, дык аказалася, што даўгі гэтыя задоўжаным дзяржавам непасільны, бо народ і бяз гэтага гнецца пад цяжарам жыцьцёвых бедаў і падаткаў на новае збраеньне.

Трэці цяжар гэта ўсыяж узрастаючае безработьце, якое аканчальна нішчыць жыцьцё працоўных мас. Капіталістычны строй выйляе поўную няздарнасьць змагацца з гэтай праявай у жыцьці. У Зл. Шт. Амэрыкі налічваюць 15 мільёнаў безработных. На цэлым сьвеце лік безработных узрос да 34 мільёнаў асоб. Што раз шырэй масы пераконваюцца, што толькі аснаўная зьмена сучаснага ладу зможа прынесці сталую паправу жыцьця мільёнам безработных.

Нямеччына ў міжнароднай сям'і збраеньня. Да гэтай пары, ад канца сусьветнай вайны, Нямеччына была пазбаўлена права зброіца. На канфэрэнцыі дзеля разбраеньня яна паставіла гэту справу рубам і ў канцы здабыла сабе гэтыя правы. Правы гэныя Ня-

меччыне прызналі гэтымі часамі на канфэрэнцыі ў Жэнэве: Англія, Францыя, Італія і Амэрыка. Цяпер Нямеччына ўжо мае права і будзе зброіца адкрыта.

Падгатоўка да вайны. У Софії, сталіцы Баўгарыі, нядаўна адбылася тайная канфэрэнцыя генэральных штабаў: Італіі, Вугоршчыны, Баўгарыі і Альбаніі, на якой апрацаваны плян ваеннага супрацоўніцтва гэтых дзяржаў на выпадак вайны з Югаславіяй.

Дэкрэт аб каровах у С.С.Р.Р. Савет народных камісараў выдаў дэкрэт, паводле якога сяляне змушаны даваць у казну малака ад 50 да 250 літраў ад каровы ў год. Гэты налог малака ўстанаўляе асобная камісія, якая бярэ пры гэтым пад увагу район малочнасьці. Калектывы будуць даваць малака на палавіну менш, а прыватныя гаспадары мусяць аддаць поўны налог.

Гэты спосаб падатку нашы сяляне ведаюць, бо выконвалі яго падчас нямецкай акупацыі.

Шапка даражэйшая за каня.

Цяжкія часы цяпер для сялянства. Конь танейшы за шапку.

Агенцыя „Тегол“ падае вось такую гісторыю аб каню і шапцы. Дзелялася гэта ў Польшчы, ў адным мястэчку Келецкага ваяводства.

Прывёў селянін на кірмаш прадаваць каня. Прастаяў цэлы дзень і ніхто больш як 5 зл. за каня не пасюліў. Селянін задумаў над сваім горам пажартаваць. Падышоў, трымаючы на повадзе каня, да шапачніка і пачаў таргаваць шапку. Шапачнік таней 7 зл. шапкі не аддаваў. Селянін згадзіўся заплаціць за шапку 7 зл., але сказаў шапачніку пачакаць, пакуль ён ад некага прынясе грошы, бо пры сабе ня мае. Прывязаў каня да возу шапачніка і адышоў быццам па грошы з купленай шапкой на галаве. Шапачнік зусім паверыў, бо селянін пакінуў пры яго возе каня. Але селянін да каня не вярнуўся. Шапачнік зразумеў, што селянін пакінуў каня за шапку. Заплата гэная яго аднак не здавальняла і павёў ён каня на рынак, шукаючы таго селяніна. Не нашоўшы селяніна з купленай у яго шапкой, прадаў каня за 6 зл. аднаму пасажыру, які астаўся ад ад'яджаючага аўтобусу. Новы ўласнік каня, замест ехаць аўтобусам, паехаў у сваім напрамку конна. Даехаўшы да мэты пусьціў ён каня самапасам, бо ніхто ня купляў, а заплачаныя 6 зл. конь апраўдаў яму тым, што ён на ім прыехаў: бо аўтобусам гэтая дарога каштуе тож 6 зл.

Гэта так у Польшчы, а ў нашым краю яшчэ горш.

У лідзім павеце сэквэстратар прыехаў да аднаго селяніна, каб зыскаць 200 зл. падатку і іншых даўгоў. Зайшоў у хату і там знашоў да паўгола абдзёртага гаспадара, амаль голых, ляжачых ў саломе, якая служыла за пасьцель і прыкрыўку, чацьвёра дзяцей, і застыдаўшуюся чужога чалавека, бо таксама слаба прыкрытую адзежай жонку гаспадара. У хаце ані хусьціны, у каморы пу-

J. Bylina.

MACIEJ.

I.

Żyū u siale adzin batrak,
Chiba z babaj, peūnie-ż tak.
Baby ja adnak nia znaū —
Jon daūno jaje schawaū.
Chłopcyk tolki żyć astaūsia
Siracinkaju ad matki.
Jon ścaśliwa hadawaūsia:
Byū zaūsiody kruhly, hładki,
Pryhażejšy ad dziaciej.
Što skazać? — na ūsio siato,
Choć i śmat dziaciej bylo.
Nazywaūsia jon Maciej.
A choć baćka i paściū —
A synka adnak wużyū.
Byū jon kiemki da nawuki —
Niepatrebnyja prynuki:
Sam da školy chłopcyk rwaūsia
Anikoli nie astaūsia
Doma korčyc hultaja.
Znali ūsie tam Macieja,

Nachwalicca nie mahli.

Doūha z baćkam tak żyli.
Baćka z sił susim ūžo zbiūsia,
Pracawać susim nia moh,
Pać kryżom jon skora loh.
U mlynie Maciej zhadziūsia,
Pamahać tam mlynaru
Bolš u noćnuju paru.
Choć i wielmi bylo trudna,
A Maciej? — jamu nia nudna,
Choć i horam byū prybity —
Jon wiasioły, pracawity.
Byū jon chłopiec — malajčyna.
Niet i dziwu, što dziaūčyna
Nie adna jaho lubila,
Mo' ū sakrecie warażyła,
Ci pryjedzie jon u swaty?
Choć Maciej i nie bahaty,
Dy j bahataja z siata
Za Macieja by pašta.
Stali raic heta ludzi:
„Čom Maciejka tak marudzie“
Raic jość kamu ū tym dziele,
Wioska choća bo wiasielna
Tak, jak ścašcia, ci karyšci.
Choć muž žonku budzie hryżci,

A žana mo' što hadzinu
Budzie čyścić mužu spinu,
Chto-ż na to' tahdy zważaje,
Jak žanica chłopcu raje:
Heta dobra, to—durnica,
A wun taja pracawita,
Z henaj budzie maładzica,
Ty žanisia, brat, i kwita.
Kab dadać chłopcu adwahu,
Najčasiej tak baba baje:
„A wun hena peūnie maje
U pančosie i pasahu.
Tolki, widziš, u sakrecie
Heta ja kažu wašeci.“

Chłopiec słucaū, aź zdureū,
Straciū rozum, jaki mieū:
Buch u swaty dze Maryli,
Bo najbolš jaje chwaili.
A Maryla siniawoka,
Tlusta, kruhla, niawysoka, —
Ūžo tryccaty jšoū joj hod —
Wočki žmuryć, byccam kot.
Ab Macieju luba mroić,
Tolki, bačyš, fochi stroić:
Što nia treba tarapicca,

Można troški paćakać,
Pakulšto i nie žanica.
Tak Macieju stała lhać.
A Maciej nia znaū, što wuda
Heta kinuta u bok,
Dy ū piatlu, jak hrešny Juda
Samachwoć, niaśčasny, skok!
Staū prasić jaje niamala,
Pakul „zhoda“ nie skazała.
Wot wiasielle adhulali,
Pierš ū kašciele pawiančali,
A ciapier pajšła turbota,
Budnia, šeraja rabota,
Što niamajoj i kanca...

II.

Ūžo Maciej naš pryharbiūsia:
Nie paznaješ malajca,
Chod jahony prytupiūsia,
Staū jakišci zadumiony,
Jak pryhoñnik, ci kazionny.
Tak rabiū jon koźna dzieła.
A siato usio hudzieła:
Što Maciej prapaū na wieki,

Да нас пішуць.

ДА ПРАЦЫ Ў НАРОДЗЕ.

Дзятлава, Наваградзкага павету. На бацьках „Беларускай Крыніцы“ часта чуваць закліканьні: „Арганізуймася! Ідзем да позытыўнай культурна-грамадзкай працы ў арганізацыях!“

З прычыны неадпаведнасьці грунту ня ў кожнай вёсцы можам распачаць працу ў арганізацыі.

Аднак сьведамыя адзінкі не павінны чакаць бяздзейна аж моладзь сама праз сябе зразумее патрэбу аб'яднаньня і распачне грамадзкую працу, а (залежна ад таго з якім элементам маюць сутычнасьць) павінны распачаць прыгатаваўчую працу — пляновую, сыстэматычную, ўсьведамляючую і консэквэнтна імкнуцца да асягненьня вызначаных мэтай.

Калі дзе паўстае беларуская арганізацыя, то гэта знача, што пэўная група адзінак стаіць ужо на адпаведнай ступені грамадзкага разьвіцьця, што гэная група людзей адчувае нутраную патрэбу супольнай позытыўнай культурнай працы, якую можна толькі вясці ў арганізацыях, што ў гэнай групе знашліся адзінкі, якія ўзялі на сябе абавязак вясці арганізацыю, будучы да гэтага адпаведна прыгатаванымі.

Але аграмадныя нашыя гушчы яшчэ адчуваюць патрэбу арганізацыі.

Вось сьведамыя адзінкі ў паасобных вёсках распачынаюць акцыю ў кірунку адпаведнага грамадзкага ўсьведамленьня сялян, дзеля прыгатаваньня грунту пад арганізацыю. Напрыклад у вёсцы А. ёсьць людзі граматыныя, але яшчэ ня чытаюць беларускага друкаванага слова. Трэба выпісаць на імя больш дзейнай асобы газету беларускую, згуртаваць каля яе магчымую колькасць асобаў, зацікавіць беларускім бягучым жыцьцём культурным, грамадзкім, палітычным і г. д., залажыць у каго коначы беларускую бібліятэку прыватную, каб даць магчымасьць жыхарству вёскі пазнаваць сваю культуру, гісторыю, літаратуру і г. д., пазнаваць балячкі нашага народнага жыцьця, што мы маем, а чаго ня маем, да асягненьня чаго маем, імкнуцца — даць магчымасьць дасканаленьня сябе, адпаведнага ўзгадаваньня. Калі паасобныя адзінкі створаць сабе супольныя адпаведныя мэты, ідэалы, з якімі зьвязуцца моцна пачуцьцём, дык урэшце выразіцца свая культурна-грамадзкая сьпеласьць у форме арганізацыі.

Дык вось, каб арганізацыя заложаная не хварэла, не раскідалася, а развівалася, трэба, каб людзі, якія будуць яе тварыць,

доў пяць бульбы на зіму, у гумне капы дзьве жыта і ахалак іншага збожжа ў снапках. У хляве ні каня, ні каровы і нават ні аднаго падсвінака. Пачаў сэкэстратар пытацца суседзяў, чаму гэты селянін такі бедны і высьнілася, што гэта польскі вайсковы асаднік.
Пр.

Što ciarpić ad baby ździeki
Što i dnia niama, kab zwady
Nia było u ichniaj chacie.
Što u ruch iduć pryłady:
Miski, lyžki, pamiało.
Až kančalaš na łapacie;
Trubić wot ab čym siało.

Znali ludzi, znał i Boh —
Pamahčy nihto nia moh.
Žył Maciej, jak byccam struty,
Horš čym kataržnik prykuty.
Na't i žyc jon nie chacieu:
Nie ździaržał i... zwarzacieu.
Cely dzień usio blukaje,
Čžo nia moža pracawać,
Jon ciapiet sabie šukaje,
Kab ũ arendu mlyn uziac:
„Och, skażecie ludzi mnle,
Ci nia čuŭ chto ab mlynie?“
Z hetaj dumkaj biedny žył,
Z wioski ũ wiosku ũsio chadził,
Z joj ustanie, z joj i laža.
Raz pryšoŭ da žonki j kaža.
„Try mlyny ja, widziš, maju,
Z ich ja wybrać nie zhadaju.“

„Dosyć toŭkać jazykom,
Znac ništo ciabie nia rupie,
Skažuć baby ũsie kruhom,
Što wadu taŭčeš u stupie.
Dyk kab byŭ pašla spakoj:
Chaj paradzić rozum twoj.“
Jak waratkam baba žlita,
Žonka ũskočyła siardzita:
„Ach taŭkač, palena ty,
Tož ty sam, jak mlyn pusty,
Na't choć žorny, nia mlyny,
Ci byli ũ ciabie jany?
Što staiš, jak lysy čort?—
Hlań, warona ũskočyć ũ rot.
Dam tabie ja zara radu,
Jak zajedu kijam hadu,
Dyk paličaš, padła, zuby,
Nie paznaje j čort prabludy.“

III.

Byŭ Maciej ũwieš z tropu žbity,
Wyhladaŭ niesamawity.
Žwiesiŭ hoławu na hrudzi
Ach, što skažuć ciapiet ludzi?
Jak damoŭ išoŭ, chwaliŭsia,

З Новаым Годам!

Беларуская Кнігарня «ПАГОНЯ» ў Вільні, з прычыны Новага 1933 Году, складае Новагоднія пажаданьні ўсім сваім Паважаным Кліентам, дзякуе ім за давер у мінулым годзе і прапануе свае ўслугі на Год Новы, 1933-ці.

Усе апошнія беларускія выданьні, а асабліва БЕЛАРУСКІЯ АДРЫЎНЫЯ КАЛЕНДАРЫ і КАЛЕНДАРЫ КНІЖКІ кнігарня дастаўляе па найтанейшых цэнах

Bielaruskaja Kniharnia „PAHONIA“
Wilnia (Wilno), Zawalnaja wul. № 6—10.

мелі магчымасьць пачаць працу над сабою. За гэта ёсьць адказы кожны беларускі інтэлігент.

п. і л.

Александравічы, Наваградзкага павету. Сяляне нашай вёскі — беларусы, па веравызнаньні больш каталікоў, як праваслаўных. «Мы веры «польскай», але „непалякі« — выясьняе старэнькі жыхар вёскі. Наагул сьведамасьць нацыянальная ўжо больш як у пачаткавай фазе разьвіцьця.

Ёсьць некалькі асобаў, якія адчуваюць патрэбу чытаць газеты — у вёску прыходзіць 1 экз. „Беларускае Крыніцы“, якую надта цікавяцца паважнейшыя з гаспадароў вёскі, як „Матрос“, Сямён Верабей і іншыя. Пара была-б, каб і моладзь наша перастала праводзіць час пры картах, а ўзяла прыклад з старэйшых і пачала чытаць (выпісаўшы) „Бел. Крыніцу“, „Шлях Моладзі“ і іншыя беларускія часопісы і кнігі. Абавязкава трэба, каб хто з Вас, аляксандраўцы, залажыў беларускую прыватную бібліятэку, каб старэйшыя і моладзь мелі што чытаць, каб маглі як найхутчэй прыгатавацца дзеля залажэньня гуртка БІГІК.

л.

Гутарка Дзядзькі Гаўрылы.

Люблю Цябе, мой Край радзімы,
Люблю я шэпт тваіх лясоў.
Люблю твае палі і нівы,
Люблю плячасьць родных слоў.
(Сла. Ніва з 1927 г.)

Гэтак сьпяваў малады паэт. Гэтыя словы і мне глыбока заселі ў сэрцы; як іхя успомніў, дык ад радасьці на вачах паказваюцца сьлёзы. Чаму такое пачуцьцё вытвараецца? Сам ня знаю. Хапае мяне нястрыманая радасьць, што растуць кадры маладых людзей, каторыя шчыра кахаюць свой Край. Пашыраецца сьведамасьць і любоў да Бацькаўшчы. Спатыкаюцца яшчэ адзінкі, каторыя крыўляюць польскаю мову, уважаючы яе за „далікатнейшую“. Але гэтых ужо мала. Ох, як-жа сьмешна слухаць, як такі „паляк“ пачне гутарыць папольску!

У часе сьпісу людзей на мае пытаньні: (прызнацца, і я быў камісарам сьпісавым): калі радзіўся, або колькі вам гадоў? — гэтакі бываў адказ: „в ктурым року не вем, але

тэрас мам 24 рокув, уродзілася в месіонцу серпню.“ Вось польшчына, аж гадка слухаць! Проста ў вуха коле! Або пойдзеш сумысьне на „забаву“ С.М.П. і паслухаеш; толькі і чуваць: „прошэ пана“ і „прошэн пана“, нават да сваей роднай сястры, брата, а нават і бацькі ўсё зварачваецца „прошэн пана“. Вось тут, дык ужо далікатства. Бацька родны, і то папольску пры людзях „пан“, ня глядзячы на тое, што гэты бацька ў хаце дастане ад сына лаянку „па маме“ і панюхае сынавы кулак.

Эх, вы браты і сёстры! Не хвалюся я, але ведаю, што лепш ад вас патраплю гутарыць папольску, аднак гавару толькі гутаркай беларускай, каторая ў інтэлігентным сэрцы заўсёды бывае інтэлігентнай, гэтай мовай я гарджуся прад другімі і кахаю яе, як родная маці кахае дзіцё. — Польскую мову ўжываю ў патрэбе. Моцна мяне цешыць старога, што да нашай роднай мовы і Краю разгарэлася іскра любові ў сэрцах многай нашай моладзі. І ты моладзь, каторая яшчэ калечыш чужую мову, выкінь гэтую прывычку і гутар пасвойму, роднай сваей мовай беларускай.

Дзядзька Гаўрыла.

НАША ПОШТА.

В. Дзякуем, друкуем, пішыце больш. Гадавік вышлем.

М. Пішыце і другіх заахвочвайце.

Б — скі. Дзякуем, карыстаем, друкі пасылаем. Шпаку. Паслу перадалі, скарысталі, пішыце часцей.

Futurum. Аб „Новым Знаёмстве“ не прыпамінаем, але паглядзім, абвестку зьмесцім. За прысланае дзякуем, выкарыстаем.

Авідаўчуку Дзякуем, скарыстаем.

І — ч. Дзякуем, скарыстаем, пішыце што ў Вас чуваць.

Баранавіцкаму гуртку. Надрукуем карэспандэнцыяй.

ПАПРАЎКА.

У сьпіску кніг вызначаных на прэмію для падпішчыкаў „Беларускай Крыніцы“ памылкова знайшлася «Новая Зямля» — Я. Коласа. Гэтым паведамляем, што „Новая Зямля“ ў гэты сьпісак не ўваходзіць.

Замест „Światoj Historyi Nowaha Zakonu“ высылаецца гэтка-ж гісторыя „Stagoha Zakonu“.

Адміністрацыя „Бел. Крыніца“

Što za mlyn ũžo začapiusia
I zadatku čuć nia daŭ,
Na't z kišeni dastawaŭ,
Tolki toj mlynar, psiajucha,
Zašmiajaŭšysiaŭ da wucha,
„Radźsia, kaža, pierš žany.
Choć ũsie dobryja mlyny.
Chaj ahledzić z-boku z-zadu.
Pašla dašć Macieju radu.
Pierad dobra wyhladaje,
Adnak zad dyk mo' puščaje.
Najważniejsza bo tut sprawa
Krepka, ščylnaja zastawa.
ũsio skaży Maciej joj śmieła,
A my pośle končym dzieła.“
Coć Macieju było žudka,
Jon da domu išoŭ chutka
Što jon babie swajej skaža?
Jak tut z joj dajści da ładu?
Jon u myślach słowy waža,
Ukladaje ich da składu.

Kab skazać ich hetak chwacka
Strojna prost — paadwakacku,
A tuť maješ, wo spahuda!
Choć pawiešsia, jak toj Juda,
Abo ũ wodu skoč i kwita,

Maciej dumaje siardzita.
Pašla wočy jon ũzdymaje
Akulary papraŭlaje.
Kinuŭ wokam tuť niašmieła,
Moža baba spuścić z tonu,
Pahaworyć mo' pra dzieła. —
Nia kidaje praści lonu:
Karaŭlot usio burčyć,
A Maryla dyk maŭčyć,
A maŭčyć tak, jak zaklata,
Tolki ũsciaž pradzieć zaŭziata,
Časam zmoča palcy ślinka,
Nitka, — byccam pawucinka.
ũsciaž plywieć iz palcaŭ loŭka.
Na bok schilena haloŭka.
Wyhladaje i nia zlosna.
A Macieju stała mlosna:
Jon stajaŭ, ũ wačoch ściamniela
Pad im nohi zadryželi,
Tolki kryknuŭ: „Končma dzieła!“
I zwaliŭsia la kudzieli.

(d. b.)

Nr. 3. STUDENSKAJA TRYBUNA 8.I.1933.

U NOVYM HODZIE.

Usim našym kaležankam i kaležam žadam u novym 1933 hodzie ūsiaho najlepšaha, a pieradusim zdaroŭja i postupu ū navucy! Nastupna, niachaj nowy hod ulije ū našy dušy siłu i advaŭbu zmaŭacca z nihilistyčna-mistyčnaŭ idejaj uschodu, jakaja miljony ludcoŭ utapiła ū mora słoz i kryvi, i z chvarablivašciaj paŭžadańnia zachodu. Stańma ūsie, jak adzin, u rady udarnikaŭ, za vyzvaleńnie nacyanalnaje i socyjalnaje našaha Bielaruskaha Narodu: kab u budučyni paviavaŭ biel.-čyrwona-bieły sciaŭ u volnaj i niezaležnaj Bielarusi!

RED. KAL. „STUD. TRYBUNY“.

De Civitate Academica.

Navuka tady tolki staić na vyšyni svajho žadańnia, kali metu maje vyklučna sama ū sabie — paznać praŭdu. Zrozumieła hetu dumku hramadzianstva ūžo ū siarednich viakoch i abdaryła najvyšejšyja školy-universytety aŭtonomijaj, jakaja zaključajecca ū nastupnym: 1. Universytet maje svaju kiraŭničuju ūladu; 2. volnaść navučańnia; 3. volnaść vybaraŭ novych profesaroŭ i nadavańnie navukovych tytułaŭ, 4. volnaść vučycca i 5. volnaść akademicka-ha žyćcia.

1. Kiraŭnikami vyšejšych škol žyjaŭajucca: Akademicki Senat z vybiranym što hod Rektaram i Vydzialovyja Rady z Dziekanami na čale. Da ich naležać spravy navukovyja i haspadarča-administracyjnyja universytetaŭ, a tak-ža i sud u hranicach ūlasnych.

2. Profesary i docenty akademickich škol majuć prava padavać i abjašniać z katedry roznyja pytańni, jakija ūvachodziać u halinu viedy, katoraj žyjaŭajucca pradstaŭnikami, apirajučysia pry hetym vyklučna na navukovyja dovady, biaz uvahi na toje, ci heta jość dla kahoś karysnym, ci nie.

3. Profesary nadajuć prava navučańnia na universytecie, i roznyja navukovyja tytuły, biaz ručy pad uvahu vyklučna navukovuju kvalifikacyju kandydata.

4. Volnaść vučycca adnosicca da studentaŭ. Kožny student maje svabodu pašviačacca studyjam u stasoŭnym dla siebie kirunku, chadzić na ūsie lekcyi i praktykavańni, u katorych choča brać udział. Akramia pracy navukovaj, student nia maje abaviazku ničoha inšaha rabić. Volnaść vučycca nie abaznača-je ničoha nie rabić!

5. Volnaść akademicka-ha žyćcia — moža najhalaŭniejšy dla Bielarusau punkt — heta jość volnaść arhanizacyi, što prajaŭlajecca ū formie hurtkoŭ i sajuzaŭ navukovych, humanitarnych, samadapamahovych, hramadzkih i idejovych, spartovych, tavaryskich i reprezentacyjnych. Tut jość škola hramadzka-ha žyćcia i tut vytvarajecca atmosfera intelektualna-ha sužyćcia.

Vonkavym dziejnikam administracyjnym — Ministerstvu Ašviety — prysluhoŭvuje prava kontroli Universytetaŭ u halinie haspadarča-administracyjnaj.

Aŭtonomija universytetaŭ u Polščy dla bielarusau jość rečaj nadta vialikaj vahi. Studenty-bielarusy majuć abaviazak siańnia nia tolki vučycca, majuć prava mieć svaje arhanizacyi, rabić zborki, viečy i t. d., a zaležnymi žyjaŭajucca tolki ad svaich kuratoraŭ-profesaroŭ, jakich na heta stanovišča sami zaprašvajuc. A naahul bielarusy na universytecie čujucca roŭnymi siabrami Akademickaj Respubliki, jak i studenty inšych narodnašciaŭ.

U sviazii z traŭniavym pieravaroťam i paŭstaŭšaj tendencyjaj „dzjaržaŭnaha ūzhadavańnia“ moładzi (siańnia pryčilnaha da B.B.) paŭstala ū Polščy dŭmka, skasavać aŭtonomiju universytetaŭ i hetym samym pašyryć metodu „dzjaržaŭnaha“ ūzhadavańnia moładzi i na vyšejšuju školu, dzie moładź, tolki-što vypisaŭšysia z himnazijalnych stralcoŭ, „pryspasabie-niaŭ“ i roznych vajsakovych „hufcaŭ“, mahła ad-dacca navucy.

Novy projekt Ministerstva Ašviety adbi-raje ad vyšejšych škol aŭtonomiju, žmianiaju-

čy ich na instytucyji, kiravanyja administracyj-nej ūladaj. Art. 3: hetaha prajektu kaža, što rasparadžeńnie ministra aźnača-je „hranicy i sposab dziejnaści akademickich škol.“ Nia chodźić tut ab administracyju universytetaŭ, a tolki ab volnaść navuki i navučańnia, a tak-sama ab volnaść navučacca i volnaść studen-skaha žyćcia. Tut zaŭsiody budzie mieć „vo-ka i vucha“ administracyjny „apiakun“ pry asyście palicyjanta i zaŭsiody budzie mieryć profesara z punktu hledžańnia „uchiŭaŭ“, jak heta jość na ūschodzie, a moładź z punktu hledžańnia „dzjaržaŭnaha ūzhadavańnia.“ Kan-sekvencyi dla bielarusau bolš čym jasnyja.

Dalej, pavodle prajektu, administracyjna-ja ūlada maje prava začyniac addziely i kated-ry, pieranasic ich z adnaha miesta ū druhoje, abo z adnej školy ū druhuju. Nastupna, ahraničvajecca volny vybar profesaroŭ i mahli-b tut adhyryvać rol inšyja dziejniki, jak navuko-vyja kvalifikacyi kandydata.

Naahul, pavodle ministeryjalnaha prajek-tu, usia navuka mieła-b być zaležnaj ad žmien-nych, a niaraz i škodnych, dziejnikaŭ palityč-nych, suproč čaho, u imia dabra i abarony na-vuki, vystupili ūsie profesary vyšejšych škol u Polščy, nie paminajučy siabroŭ najvyšejšaj polskaj navukovaj instytucyji, Polskaj Akademii Navuk. Taksama ūsie studenty pad Polščaj pryńialo hety prajekt z abureńniem.

My, studenty-bielarusy, u imia ahulna-ludzko-ha darobku navuki, a taksama ū imia dabra bielaruskaha narodu, pavinny stojka ba-ranic aŭtonomiju vyšejšych škol pad Polščaj, bo kali my siahońnia, akramia vybranaj navu-ki i svaich idejova narodnickich arhanizacyjaŭ, ničoha nia majem, dyk pa „reformie“ mohuč nastać časy, što za prykladam siarednich škol i volnych arhanizacyjaŭ, z akazyi čyichś ura-dzin, abo imianin, kinuŭšy knižki, budziem z strelbaj na plačach mašyravać pa vulicach universyteckich miestaŭ i piajać bryhadnyja piešni. A chto viedaje, ci nia zmusiac jašče studenta-akademika vyvučyvacca žyciapisy rož-nych stralcoŭ i kamiendantaŭ?

Stud. med. U.S.B. J. Malecki.

Volnaja Trybuna.

Naša słašaść i siła.

(Kančatak).

Vinavata tut adnak nia tolki sama mo-ładź, ale i jaje vychavaŭcy. Jak-ža sumna ro-bicca, kali ūspomnim, što paru hadoŭ nazad dziesiatkami vyhaniaŭ našu moładź z himna-zijaŭ za palitykanstva. Ci-ž nia vinavatyja tut jość dyrektary i vučyciali, što pazvolili, a na't sami dapamahali(!), zakaranicca ū maładych dušach destrukcyjnym elementam?

Dalejšaj słašaścij našaje intelihiencyi jość razbrod hramadzkaŭ dumki. Adny stajac za kamunizmam, a nia chočuc zrozumieć taho, što hety hramadzka-palityčny kirunak nia vy-šaŭ siahońnia z ramaŭ teoryi, a praktyka, žyć-cio vykaža, nakolki jon jość realny. Rasieja, heta adna 1/6 čaść švietu, dosyć maje natural-nych bahactvaŭ, ludziej, kab zrabić u siebie dabrabyt. I kali tam zapanuje „abiacany raj“, to i my bielarusy, jak i ūsie inšyja narody, pryjmiem hety hramadzki ład. Pakul adnak tam pa turmach čerezvychajak, G.P.U. i Saŭovak hibnuć tysiačy ludziej, pakul usio hramadzian-stva dumaje tolki ab tym, jak nazauťra zda-być čorny kusok chleba, to hodzi być apostal-am hetaj ideji i šukać durniejšych ad siebie.

Inšyja, jak np. siabry karparacyi „Skary-nija“, upirajucca za polonafilstvam, jak-by nia viedali, što z slabymy ničto nidzie nia ličycca. Adhyryvać-ža rol viečna pakornaha paprasim-ca z žniataj šapačkaj, nam honar i narodnaja ambicyja nia moža pazvolić. A naostatku, kali palaki i dajuć z svajej starany polonafitam jakujuś paddzieržku, to tolki tamu, kab razla-mić naš adžyny front i aslabić nas. Niachaj-by tolki žniknuli siańnia kadry niezaležnikaŭ, dyk usich vyznačcaŭ hetaha štučnaha kirunku chlebadajcy miatloj prahoniać.

Kirunak niezaležnicki, choć i značnyja-maje ūplyvy pamiž intelihiencyi, adnak nia vi-dać tut šyrejšaha rozmachu i bujnaści. Pami-ma hetaha jon robić svajo „i najdurniejšy siahońnia ūžo viedaje, što idziom da niezalež-naści;“ mienšaje z tym — jakimi darohami. Tolki cichi i spakojny charakter hetaha kirunka-uavažajuć niekatoryja dziejačy za reč dadatniu-ju, bo na ūsio treba času, a usio vialikaje uzra-staje pavoli.

Dasiul byla mova ab našaj słašaści, a hdziež siła naša?

Siła naša kryjecca ū tym, što my: 1. pa-chodzim z vioski, 2. znajem sialanskuju dušu, 3. vioska nam davieraje i 4. vučamsia.

1. Pachodžańnie naša maje vialikaje zna-čeńnie, bo my znachodzimsia zaŭsiody ū kan-takcie z narodam, vidzim jaho patreby, paznaj-jom jaho vymahańni i napramak — naahul paznajom jaho žyćcio.

2. My, jak syny vioski, viedajem, vyčuva-jem jaje duch i nastroi, adpaviedna taksama ūmiejem padyjšci. Zasto-ž palaki i rasiejcy tak šukajuć našych renehataŭ? — Jany mohuč lepš razumieć dušu bielaruskuju. Mnoha tož lažy-lasja ū historyi trudu, kab hety narodny duch pieraviarnuć, a jšče i ciapier zdarajucca vysilki ū hetym kirunku.

3. Svaja intelihiencyja maje davier ū na-rodu; renehaty-ž (vyradki, pradažniki), a taksama i tyja z narodnaj intelihiencyi, chto raz uzložanych na siebie abaviazkaŭ nia spoŭniŭ, hetaha davieru mieć adnak nia mohuč. U he-ty m jość niezraŭnanajaja vyžšaść sapraŭdnaj na-rodnaj intelihiencyi nad intelihiencyjaj — vy-radkami i padlizami.

4. Apošnim i taksama važnym plusam jość dla nas toje, što my vučymsia, paznajom dabro i praŭdu, paznajom šviet i naša miejsca-ŭ im. Adnak i adkaznaść pierad narodam la-žyć ahramadnaja.

Z usich hetych adnak dadatnych staron, my tady tolki naležna skarystajem, kali bu-dziem umieć i zachočam karystać. Kab umieć, na toje vučymsia, paznajom svaju minuščynŭ, paznajom svoj siahońniašni stan, i t. d. a zachac-iec karystać z svajej siły my pavinny, kali naahul nia vyhasla ū nas iskra lubovi da bač-kaŭčyšny i svajho narodu. Jak „chacieć“, — kožny maje volnuju ruku, ale zorkaj pučivodnaj pav-inien być Akt z 25 sakavika 1918 h.

J. M.

Chronika.

Arhanizacyja bielaruskich studen-taŭ u Litvie. Dnia 27 XII 32 zasnavalasia na universy-tecie Vitaŭta Violika-ha ū Koŭnie bielaruskaja studen-skaja arhanizacyja „Abjednańnie.“ Niachaj žyvie i pašyrajec-ca novaja kuźnia našaj intelihiencyi!

U B. S. S. u Vilni, starańniem hrupy kaležanak z N. Haŭryličankaj na čale, adbylisia dva tavaryskija vie-čary: adzin na razvitańnie pierad Kaladnmi feryjami, dru-haja pierad Novym Hodam na Sylvestra. Hašciej zaŭsiody poŭna, atmosfera ščyraj rodaści. Brava kaležanki!

Referat Kal. Dr. Fr. Hryškivieč dn. 10. XII. 32 h mieŭ odčyt u B.S.S. na temu „Filazofija trecia-ha pak-leńnia bielaruskaha dumajučaha žyćcia.“ Prelehiem svaich pohladaŭ nia vyraziŭ, a ūsio što skazaŭ, moža ūnieć u nastupnaje nieadkazanae pytańnie: nakolki palepsaje žyć-cio bielaruskaha sielanina i rabotnika, kali na miejscy maskoŭskaha komisara budzie siadzieć komisar bielorus-ki, abo kali biezrabotnych bielarusau budzie ūsmirać nia-polski palicyjant, ale bielaruski?

Aryštvi i zvalnieńni. Kal J. Burak student prava U.S.B. vyjšaŭ z Łukiškaj turmy ū Vilni, dzie, jak palitžniavoleny prasiadzieŭ aŭ try tydni. Abvinavačvvausia jon u zblieźni da kamunistaŭ. — Druhi naš kaleha. J. Kasiak, stud. mastackaha Addzieŭu U.S.B. ad daŭžejšaha času siadzieć za padobnuju spravu na Łukiškach. Škada talentu hetaha małado-ha i nadziejnaha mastaka!

Беларуская Квігарня Ст. Станкевіча

ВІЛЬНЯ, Вострабрамская 2

прапануе

БЕЛАРУСКІЯ КАЛЕНДАРЫ НА 1933 ГОД:

1) Беларускі адрўны календар — 75 грошай

2) „ народны календар — 60 „

3) „ календар рэліг. зместу 50 „

Сьценкі да календароŭ на розныя цэны.

Перасылка адрўнога календара 25 гр. кніжкі 15 гр.

Хто выпісывае 10 календароŭ за перасылку ня плаціць.

Заказы высылаюцца па атрыманы ўсіх грошай.

Большыя заказы высылаюцца па атрыманы задатку.

Для перапрадаўцоŭ вялікая ўступка.

Redakcyjnaja Kolehija „Studenskaj Trybuny“ — u skladzie kal. kal.: M. Tatarynovičanka, J. Šutovič i J. Malecki

Sekretaryjat „Stud. Trybuny“ čynny kožnuju niađzielu miž 11—12 hadz. pry vul. Ludvisarskaj 1—19.